



北 京 救 世 堂 印

天主降生後一千九百零七年

瞻禮問答

北京林主教 准

瞻禮問答

准據引言

嘗思天主之與人類凡有恩施必令  
感謝甫造人祖亞當既定撒巴東之  
律令其罷工獻祭永守不忘迨後人  
類蕃衍物交形引漸起迷失真宗悖  
其大本之害故於書性二教之時主



3 2169 7839 9

復代生大聖宣定慶禮之晨製作詩  
歌樂器按時歌詠頌主德而榮主名  
藉以永其記念即所謂瞻禮是也迨  
吾主降世拯吾人於原罪之沉淪脫  
斯世於仇魔之縲綫大啟天門宏開  
聖教吾人始有永生之望而寵教興

焉凡吾主一生之事蹟皆吾人受恩  
源泉然則感恩戴德之責烏可追耶  
聖教會深知此義故由宗徒至今歷  
代教皇屢有所增定之瞻禮皆所以  
感發吾人謝主之忱而啟吾人日新  
之念也近得教皇必約第十位欽定

瞻禮問答一書特爲訓誨教內童蒙  
之用余甚喜其詞簡義明爲余屬下  
樸實之信友大有裨益乃命譯爲淺  
近漢文俾人人俱可展讀以收神效  
書分上下二卷上卷專論吾主各瞻  
禮之要義下卷則係童貞聖母及諸

天神聖人瞻禮大義之撮要奉教之人倘於瞻禮前將本瞻禮之章取讀一遍必能助其善慶瞻禮而於蒙寵修德之途亦可日加前進余實有厚望焉

天主降生後一千九百零七年八月  
十五日

北京林主教題



瞻禮問答上卷目錄 論吾主之各瞻禮

第一章論將臨聖時

見一張

第二章論聖誕瞻禮

見二張

第三章論立耶穌聖名瞻禮並吾主受割

見四張

損之禮

第四章論三王來朝瞻禮原文耶穌顯揚

見六張

瞻禮

第五章論第七十日第六十日第五十日

見八張

之主日

第六章論嚴齋

見九張

第七章論聖枝禮儀大主日

見十二張

第八章論復活瞻禮

見十七張

第九章論耶穌升天瞻禮前三天行

遊堂大祈禱的禮節

見二十張

第十章論耶穌升天瞻禮

見二十二張

第十一章論聖神降臨瞻禮

見二十三張

第十二章論天主聖三瞻禮

見二十六張

第十三章論聖體瞻禮

見二十八張

第十四章論祝聖大堂瞻禮 見三十張

瞻禮問答下卷目錄 論聖母與聖人各大瞻禮

第一章論聖母各大瞻禮先論聖母

無原罪瞻禮 見三十三張

第二章論聖母聖誕瞻禮 見三十四張

第三章論聖母領報瞻禮 見三十六張

第四章論聖母取潔獻耶穌於主堂

瞻禮 見三十八張

第五章論聖母榮召升天瞻禮 見四十一張

第六章論天神瞻禮

見四十三張

第七章論聖若翰保弟斯大誕日

見四十五張

第八章論大聖若瑟聖母淨配及普

聖教會大主保瞻禮

見四十七張

第九章論宗徒瞻禮特論聖伯多祿

聖保祿二位宗徒瞻禮

見四十九張

第十章論諸聖瞻禮

見五十二張

第十一章論追思已亡

見五十三張

第十二章論主保聖人瞻禮

見五十四張

瞻禮問答上卷 論吾主之各瞻禮

第一章論將臨聖時

問耶穌聖誕前四個主日。爲什麼叫作將臨聖時。

答將臨二字。是將要來到的意思。因爲聖教會在這時候預備衆教友的心。爲妥當記念耶穌第一次降世。就是慶賀天主聖子的生日。問聖教會將在將臨聖時內。叫我們默想什麼道理。答第一。該想天主許過打發救世主降來救贖我們。第二。該想古聖祖們。怎麼樣懇切盼望了救世主降

生。第三。該想聖若翰保弟斯大講道。勸人做補贖。爲預備迎接救世主。第四。該想耶穌末次降來。光榮至極。審判生死者。 圖在將臨聖時內。爲滿全聖教會的意思。該做什麼。 圖該做五件事。第一。該以活信。以熱愛。默想天主聖子降生的大恩。第二。該承認我們貧乏可憐。狠用得着吾主耶穌。第三。該懇求耶穌用聖寵降在我們心中。一天比一天往大裡長。第四。該當多發痛悔。做補贖。行善工。特該多辦神工。多領聖體。爲給吾主耶穌預備道。

路第五。該常想起吾主耶穌末次降世。審判萬民的威嚴。又該勉力效法吾主一生的表樣。爲能分享吾主的光榮。

## 第二章論聖誕瞻禮

問什麼是聖誕瞻禮。答聖誕瞻禮。是聖教會定了的慶日。爲記念天主耶穌降生爲人。問聖誕瞻禮。與別的瞻禮。有什麼各別處。答有兩樣各別處。第一。在這個瞻禮的前半夜。唱大日課。如同古時聖教會做各瞻禮的望日一般。第二。每位鐸

德俱做三台彌撒。圖爲什麼聖教會在聖誕瞻禮前半夜。還存着唱大日課的禮節。圖爲叫我們在這一夜裡。想起熱切感謝天主的本分來。因爲救世主耶穌。就在聖誕這一夜。起首辦理救贖我們的大事。圖聖教會叫我們在聖誕瞻禮的三台彌撒中。默想什麼。圖在第一台彌撒裡。叫我們默想聖母同聖若瑟。遵皇上的旨意。從納匝肋那到白冷那去報名。沒有找着住處。就住在一個馬棚裡生了耶穌。把耶穌放在馬槽裡。在第二



台彌撒裡。叫我們默想。當時有幾個貧窮牧童。蒙天神報了耶穌降生的喜信。都來朝拜。在第三台彌撒裡。叫我們默想。這個新生的聖嬰。雖然暫時。是生於童貞聖母。到底從無始。就是天主的聖子。

圓聖教會叫我們一總默想什麼。 答叫我們感謝耶穌降生救我們的大恩。又叫我們效法牧童朝拜耶穌。認識耶穌是天主真子。細聽耶穌在自己降生的景況上。給我們講的那無聲音的大道理。 圓耶穌在自己降生的景況上。給我們講

了什麼大道理。圖講了棄絕世俗的虛假。貴重貧窮。合苦痛的大道理。圖聖誕瞻禮日有本分全望三台彌撒麼。圖沒有本分。到底爲滿全聖教會的意思。全望三台彌撒更好。圖聖誕瞻禮日爲全滿聖教會的意思。該做什麼。圖該做四件事。第一。望日這一天。除好守大齋以外。還該比平素的日子。格外收心。第二。該當辦一次妥當神工。爲預備我們心裡潔淨無罪。又該發極熱切的盼望。盼望迎接耶穌到我們心裡。第三。若是無

大阻擋。該當全與唱大日課的禮節。全望本瞻禮的三台彌撒。熱心默想瞻禮的奇妙。四。該按各人的力量。多做熱心善工。

第三章論立耶穌聖名瞻禮。並吾主受割損之禮。

閩立耶穌聖名。及吾主受割損之禮。是什麼瞻禮。

答是聖教會定了的慶日。爲記念耶穌誕生後不久。就爲我們流聖血。閩古教割損是什麼禮節。答是天主定的禮節。命把男孩的肢體。割破

一些。作爲記號。爲叫人知道這個人是天主的百姓。與各國教外的百姓有分別。 問耶穌也有本分守割損的誠命麼。 答古教割損的禮節。是爲天主的奴僕。合罪人立的。耶穌是天主聖子。是定法律頒誠命的主子。本性就是至聖的天主。所以一定沒有本分。守割損的誠命。 問耶穌既然沒有本分。守割損的誠命。爲什麼也守了這個誠命呢。 答耶穌守了這個誠命。是因爲耶穌愛我們罪人。情願把我們的罪惡。自己承擔起來。甘心願

受罪罰。所以誕生後。不多幾天。就要起首。用自己的聖血。洗我們罪惡的污穢。 圖耶穌受割損的時候。還有什麼別的奇妙。 圖還起了一個名字。就叫耶穌。這就是天神奉天主聖父的命。叫聖母聖若瑟給耶穌起的那個名字。 圖耶穌二字是什麼意思。 圖耶穌二字。就是救世主的意思。聖母聖若瑟給天主聖子起名叫耶穌。因為天主聖子降世。特是為從罪惡裡救出我們來。 圖我該格外恭敬耶穌的聖名麼。 圖我們該格外恭敬

耶穌的聖名。因爲這個聖名。提醒我們。常常想起救贖我們的真主來。耶穌救贖了普世。纔叫我們同天主相和。纔給我們賺下永遠常生。 圖爲遵聖教會的意思。妥當慶賀立耶穌聖名瞻禮。該做什麼。 圖該做四件事。第一。該欽崇耶穌是真天主。感謝耶穌。愛耶穌。第二。該大發恭敬。大發信德。呼求耶穌聖名。又該全心倚靠耶穌聖名。第三。我們的靈魂。也該領受割損。就是該剷除我們心裡的罪惡。與各樣的偏情私欲。第四。該從這聖年的

起首就把今年一年全獻給耶穌。求耶穌賞我們把這一年的時日都爲妥當奉事天主用。

第四章論三王來朝瞻禮原文耶穌顯揚瞻禮。圖什麼是三王來朝瞻禮。圖是聖教會定了的慶日。爲記念耶穌三樣奇妙。第一。是爲慶賀三位國王。從遠方來朝拜耶穌。第二。是爲慶賀耶穌在若爾當河受洗於若翰。第三。是爲慶賀耶穌赴婚筵顯變水爲酒的聖跡。圖爲什麼三王來朝。耶穌受洗。變水爲酒。這三樣奇妙。一總叫做耶穌顯

揚瞻禮呢。 罽因爲耶穌在這三樣奇妙上。明明的顯揚了自己天主性的光榮。 罽三王是誰。

罽三王是如德亞國東邊的三位國王。也是各等學問的大博學人。稱爲瑪日。 罽三位國王。爲什麼來朝拜耶穌。 罽因爲他們看見一個新星星顯在空中。得了天主的默啟。知道這個新星星是如德亞國大君王。救世主誕生的憑據。所以遠來朝拜。 罽三王在什麼地方朝拜了耶穌。 罽在如達白冷郡。 罽三王怎麼知道耶穌誕生於白



冷那。 圖三王先到了如德亞國的京都日路撒冷。這個城裡有天主聖殿。殿中掌教的人。按古先知聖人們的預言。告訴三王。默西亞救世主。該當在白冷那降生。 圖三王出了日路撒冷京都。誰領他們到白冷那。 圖三王出了日路撒冷京都。仍舊看見以前的新星星。又顯在空中。引導他們。到了耶穌誕生的地方。就止住了。 圖三王找着耶穌。做了什麼。 圖先朝拜了耶穌。然後獻了黃金。乳香。沒藥。三樣禮物。表的耶穌是萬王之王。又

是真天主真人。圖我們爲遵聖教會的意思。妥當過三王來朝瞻禮。該做什麼。圖該做四件事。情。第一。在三王蒙聖召的上頭。該感謝天主招叫了外教國的人。也認識耶穌的恩典。因爲三王都是外教人。天主招叫他們認識耶穌。是外教國人。得信德的前站。就該感謝天主。賞我們奉了教的大恩。第二。該求天主。把信德的大恩。賞與那沒有信德的人。第三。該發愛耶穌的心。定結實主意。勇敢快速。隨從耶穌。啟我們的善念。第四。該效法

三王的表樣。在天主台前奉獻熱心的三樣貢禮。就是奉獻哀矜的黃金。祈禱的乳香。克苦的沒藥。

第五章論第七十日第六十日第五十日之主日

問什麼是第七十日第六十日第五十日之主日。

答就是苦難主日前。第七第六第五個主日的聖時。問聖教會爲什麼從第七十日之主日。到望復活。在大日課。與彌撒經裡。不許念亞來呂亞那句經。又命有神品的人。都穿紫祭衣呢。答聖

教會從七十之主日到望復活。不許念亞來呂亞。因爲亞來呂亞那句經。是喜歡慶賀的歌兒。又命有神品的人都穿紫祭衣。因爲紫顏色。是痛苦憂愁的表意。都是爲勸勉教友。遠離世俗的虛樂。多存做補贖的志意。 圖在這聖時內。聖教會叫我們默想什麼。 圖在七十之主日的大日課經裡。聖教會叫我們想起原祖父母背命受罰的事來。在六十之主日的大日課經裡。聖教會叫我們想起天主爲罰世人的罪。降了洪水的事來。在五十

之主日。與後三天的大日課經裡。聖教會叫我們想起天主怎麼樣招叫了聖祖亞罷耶。並怎麼樣賞報了他的聽命。與信德。圓在這三個主日的聖時內。爲滿全聖教會的意思。我們該做什麼。

圖我們該當躲避看繁華熱鬧的事。比如看戲看影。並各樣有危險的玩耍。又該多加勤謹念經。多加克苦自己。又該多次朝拜聖體。若是明供聖體。更該多去朝拜。凡做這些善工。都該是爲補世俗人。在這聖時內。吃欲嫖賭的各樣大罪。圓在這

聖時內。若有要緊的緣故。不得不去。有危險的繁華地方。該怎麼樣呢。 答該當苦求天主。賞我一罪不犯。又該在自己身上。十分加小心。務要端莊穩重。不敢放肆。還要默思聖經上的一端道理。

### 第六章論嚴齋

問嚴齋是什麼。 答嚴齋是聖教會按宗徒的傳授所定的守齋作補贖的聖時。 問嚴齋是爲什麼定的。 答定立嚴齋的緣故有三。第一。是爲叫我們知道。我們奉教人。一生常有本分做補贖。按

聖師們的解說。嚴齋聖時。就是一生常做補贖的表意。第二。是爲畧畧效法耶穌在曠野裡。四十天。點水不入口的嚴齋。第三。是用克苦補贖的善工。預備我們的心。妥當慶賀耶穌復活大瞻禮。 閏 爲什麼嚴齋第一天。叫作聖灰禮儀。 閏 因爲這一天聖教會把聖灰。擦在教友們額上。 閏 爲什麼聖教會。在嚴齋起首的時候。給教友額上擦聖灰呢。 閏 是爲叫我們想起。人類原是用灰土造成的。死後還歸於土。又爲叫我們趁着還有工夫。

自謙自卑。好做補贖。補贖我們的罪。 問領聖灰的時候。該發什麼善情。 答該發痛悔謙遜的善情。又該定結實主意。必要多行克苦補贖的各等善工。爲好過嚴齋的聖時。 問我們爲按聖教會的意思。好過嚴齋的聖時。該做什麼。 答該做四件事情。第一。該當謹守大齋。除此以外。還該克苦自己。不但在有罪有危險的事情上。克苦自己。還該格外勉力。在無罪的事情上。也克苦自己。比方減少幾樣散心解悶的玩耍。第二。該當多念經。多



施哀矜。或多做別樣愛人的善工。總要超過平日所做的善工纔好。第三。該當用心聽道理。不但是因爲習慣的緣故。或是因爲好新奇的緣故。去聽道理。還該盼望實行所講的道理。第四。該當格外用心預備妥當辦神工。爲叫我們守齋有益。也爲預備妥領四規聖體。 閏守大齋在乎什麼。 閏守大齋在乎一天的工夫。只吃一頓飯。還要不吃聖教會禁用的食物。 閏守大齋的日子。只吃一頓飯。別的點心。一點兒也不許用麼。 閏守大齋

的日子。聖教會准許晚上用一點兒點心。若是晚上吃整頓飯。晌午許用一點兒點心。閏誰有本分守大齋。閏大凡是滿二十一歲的人。或是沒有得過寬免的人。都有本分守大齋。閏沒有本分守大齋的人。也就沒有本分做別的克苦了麼。閏沒有本分守大齋的人。不能全免了做別樣克苦的本分。因爲一總的人。都有本分做補贖。所以沒有本分守大齋的人。還該按自己的力量。做別的克苦。

第七章論聖枝禮儀大主日

一節總論聖枝禮儀大主日

問爲什麼嚴齋裡的末主日。叫做大主日呢。 答  
因爲這一主日內。聖教會慶賀耶穌。爲救贖我們  
所做的至大至奇妙的事情。 問聖教會在聖枝  
禮儀主日。叫我們想起什麼來。 答叫我們想起  
耶穌受難前六日。進日路撒冷京都的時候。做凱  
旋的慶賀。 問爲什麼耶穌在受難前。進都城的  
時候。要做凱旋的慶賀。 答耶穌做這個慶賀。有兩

個緣故。第一。爲堅固宗徒們的心。叫他們知道耶穌受難。明明是出於甘心情願。第二。爲教訓我們知道。耶穌受難。戰敗了魔鬼。世俗肉身三仇。大獲全勝。得了凱旋的光榮。給我們開了天堂門。 問 建定聖體大禮的瞻禮五。慶賀的是什麼。 答 慶賀耶穌立了聖體聖事之蹟。 問 耶穌受難的瞻禮六。慶賀的是什麼。 答 慶賀的是耶穌受苦受難。與耶穌的聖死。 問 望復活的瞻禮七。慶賀的是什麼。 答 慶賀的是埋葬耶穌。又慶賀耶穌的

聖靈魂。降靈薄獄的奇妙。到唱榮福經的時候。打鐘打鈴。是起首恭敬耶穌復活的光榮。問我們按聖教會的意思。好過聖枝禮儀這一主日。該做什麼。答該做三件事情。第一。除了好守大齋。還該多勉力收心。至於念經祈求。也該更加熱切。第二。該當時時刻刻。發着痛悔。默想耶穌的苦難。第三。該以痛悔的心。勉力全與堂中的工課禮節。

二節論大主日內的幾樣禮節

問爲什麼大主日這一天。叫作聖枝禮儀主日呢。

圖因爲這一天有遊堂的禮節。遊堂的時候。教友們都拿着巴爾瑪聖枝。圖爲什麼都拿聖枝呢。圖是爲紀念耶穌進日路撒冷京都的時候。作凱旋的慶賀。衆百姓們手裡。都執着巴爾瑪樹枝。出了城。前擁後護的迎接耶穌。圖爲什麼遊堂回來的時候。未開堂門之前。先打堂門三下。圖表的是原祖亞當犯罪。閉了天堂門。耶穌受難受死。又把天堂門給我們開了。圖耶穌進日路撒冷都城的時候。做凱旋的慶賀。都是什麼人迎

接耶穌來着。圖都是誠實忠厚的百姓。合那些無罪的孩童們。迎接耶穌。不是都城裡有大位的人們。耶穌叫誠實無罪的人。迎接慶賀。是爲教訓我們知道。天主最愛誠實謙遜。無罪的心。至於那些驕傲的人。都當不起分耶穌得勝奏凱的光榮。

問爲什麼從建定聖體大禮瞻禮五。到望復活瞻禮七。堂裡都不打鐘呢。答是因耶穌受難受死。教友都該顯出悲痛憂苦的景況來。問爲什麼建定聖體大禮。供一尊大麩形呢。答第一。是

因爲聖教會。在耶穌立聖體的本日。要供聖體。爲  
叫衆教友們。做格外朝拜聖體的敬禮。第二。是爲  
遵守耶穌受難本日的禮節。因爲那一天神父做  
禮節。不成聖體。單領頭天供着的聖體。 圖爲什  
麼聖教會在建定聖體大禮日。彌撒後。命把祭台  
上的台帷台布。都撤去呢。 圖這表的是耶穌綁  
在石柱上。受鞭打的時候。合釘在十字架的時候。  
被人褫去衣服。羞愧難當。又爲教訓我們知道。我  
們若要妥當恭敬耶穌的苦難。該當把舊衣脫去。



就是該把世俗觀情顧面的意見。全全克除。園  
爲什麼建定聖體大禮日。教友們或排着隊。或獨  
自各兒。往許多聖堂裡。朝拜聖體呢。園是爲記  
念耶穌在許多處。所受的苦難。比如在山園裡。在  
蓋法斯。比辣多。黑落德。各衙門裡。合加爾瓦畧山  
上。所受的苦難。園建定聖體大禮日。往各聖堂  
裡朝拜聖體去。該發什麼善情。園朝拜聖體。不  
該有好新奇。與習慣的情形。但該發真痛悔罪的  
心。因爲我們的罪惡。是耶穌受苦受死的真緣故。

所以又該熱心默想耶穌的苦難。發哀憐耶穌的善情。比方。到第一座堂裡朝拜聖體。該當默想耶穌在山園裡祈禱的憂苦。到第二座堂裡朝拜聖體。該當默想耶穌在比辣多衙門裡所受的苦難。其餘到別的堂裡。也該如此而行。 固爲什麼耶穌受難的瞻禮六。聖教會爲各等各類的人。都格外唱經祈禱。連外教人。合如德亞人。也不除出去呢。 圖表的耶穌受死。是爲各等各類的人們。所以聖教會格外祈求天主。把耶穌受苦受難的效

驗。賞與一總的人。問爲什麼耶穌受難日。在聖堂中。公同朝拜十字聖架。又親五傷呢。答是因爲耶穌。這一天被釘在十字架上死。把十字架。用自己聖血聖過了。問欽崇朝拜的大禮。單是恭敬天主至尊的大禮。爲什麼用這個禮節。朝拜十字聖架呢。答欽崇朝拜的大禮。本來單是恭敬天主的大禮。所以我多咱朝拜十字聖架。朝拜的不是木頭。還是朝拜吾主耶穌。因爲耶穌死在十字架上。問望復活瞻禮七這一天。都有什麼格

外的禮節。 圖這一天各禮節內。特有聖五傷蠟。合聖五傷聖水的禮節。 圖五傷蠟。表的是什麼意思。 圖表的是耶穌復活起來的時候。把真光真榮。普賜於世。 圖望復活日。爲什麼聖五傷聖水。 圖聖五傷聖水。是因爲聖教會初興的時候。在這一天。並聖神降臨的望日。給保守的新教友們。共同賦洗。所以先聖聖水。 圖聖五傷聖水的時候。我們該當默想什麼。 圖該當感謝天主。賞了我們領洗的大恩。又該在天主跟前。重新發我

們領洗時所發過的願。

### 第八章論復活瞻禮

閏復活瞻禮慶賀的是什麼。圖復活瞻禮慶賀的是耶穌再活的奇妙。就是耶穌被釘十字架。他的聖靈魂同他的聖肉身相離而死。三天後。又合而爲一。從墳墓裡自己復活起來。所以在這個瞻禮日。我們所慶賀的。就是耶穌光榮的復活。合他永不能死的新生命。閏聖教會遇復活瞻禮。爲什麼發顯這樣的大喜歡。做這樣的大慶賀。連後

八天也一樣的喜歡慶賀呢。 答 因為耶穌復活的奇妙。是至尊至大的。耶穌復活。纔成全了救贖我們的大功。纔立定了聖教會的根基。 問 耶穌受死。已經救贖了我們。為什麼說耶穌復活。纔成全了救贖我們的大功呢。 答 耶穌受死。是把我們從罪裡救出來。叫我們同天主和好。不是天主的仇人了。耶穌復活。是給我們開了常生的門。 問 為什麼耶穌復活。是立聖教會的根基呢。 答 因為耶穌用自己的能力復活。叫我們知道他是

真天主。又叫我們知道。我們的信德是真的。沒有信錯。閻耶穌復活瞻禮。也叫巴斯卦瞻禮。是什麼來歷。答是從古教一個大瞻禮來的。古教的時候。立了這個大瞻禮。爲記念一位天神。夜間從阨日多國人們的門口路過。把他們各家各戶的長子。全全殺盡。又爲記念天主顯大聖跡。從阨日多國的虐王法老手中。救了義辣阨被擄的百姓。表的是耶穌從魔鬼手中。救出我們來。不叫我們再當他的奴才。義辣阨爾人。慶賀這個大瞻禮。做

許多的禮節。特特的是祭獻一個羔羊。叫作巴斯  
卦羔羊。吃他的肉。如今我們在復活瞻禮日。所慶  
賀的是吾主耶穌。爲我們的罪。在十字架台上。把  
自己祭獻了天主。如同羔羊。吃這羔羊的肉。就是  
妥當領聖體。 閔巴斯卦這句話。有什麼意思。

**閔巴斯卦**是路過的意思。在古教的時候。這句話  
所表的。就是一位天神。爲逼着隗日多國的虐王  
法老。釋放義辣隗爾被擄的百姓。准他們歸國。所  
以從隗日多國人們的門口路過。殺盡了他們的



長子。至於義辣阨爾的人。他們前一天晚上。就把  
巴斯卦羔羊的血。抹在門樞上。爲記號。故此沒有  
遭這場大禍。如今在新教的時候。這句話所表的。  
是耶穌復活。從死中過到永遠常生的地步。又因  
爲耶穌敗了魔鬼。得勝凱旋。叫我們也從罪惡死  
亡裡。過到聖寵生活的地步。 圖爲好過復活瞻  
禮。我們該做什麼。 圖該做兩件事情。第一。該發  
喜歡感謝的真情。崇拜復活了的天主耶穌。第二。  
該當勉力。叫我們自己也同耶穌神復活。 圖同

耶穌神復活。是什麼意思。 答同耶穌神復活。就是效法耶穌復活後。起首過永遠不死的新生命。我們也該起首過修理靈魂的新生命。永遠斷絕罪過。合引誘犯罪的各樣危險。又該起首愛天主。又多做引人愛天主的各樣善工。 問亞來呂亞這句經。有什麼意思。爲什麼從復活瞻禮本日。到天主聖三。彌撒裡。日課經裡。屢次念這句經呢。

答亞來呂亞這句話。是請衆讚美天主的意思。古教義辣阨爾百姓。過大瞻禮的時候。衆人都歌唱

這句經。喜樂歡呼。所以如今新聖教會。在耶穌復活大喜慶的聖時內。也屢次的念這句經。 閩 爲什麼復活聖時內。念三鐘經時。念天皇后喜樂。是站着念呢。 罍 也表的是喜歡的意思。又爲效法耶穌復活起來。站立的样子。

第九章。論耶穌升天瞻禮前三天。行遊堂大祈禱的禮節。

閩 聖教會在三天大祈禱內。做什麼禮節。 罍 做遊堂的禮節。公同唱經。爲息天主的義怒。饒赦我

們的罪。不降災禍罰我們。又求天主降福五穀百果。因爲這時候。正是青苗在地的時候。總而言之。是爲求天主賞我們靈魂肉身各樣要緊的事物。

閏聖教會早就有三天大祈禱的禮節麼。 圖

三天大祈禱。是聖教會的古禮。一切奉教的平民百姓。都發真痛悔補贖的心。赤足遊堂。人數很多。把一切忙活。全全停止。都要排隊。共同祈禱。 閏在三天大祈禱內。遊堂的時候。或是在別的遊堂的時候。公唱聖人列品禱文。是爲什麼。 圖第一。

是爲求天主聖三。仁慈憐憫我們。准允我的祈求。我們又特特的祈求耶穌。向耶穌說。基利斯督。俯聽我等。第二。是爲祈求聖母。與在天的衆天神聖人們。作我們的主保。向他們說。爲我等祈。第三。還是祈求耶穌。用他爲救我們所做了的一切的事功。從各樣凶惡中。救拔我們。特特的救我們不犯罪。向耶穌說。主救我等。第四。是爲求天主。賞我們痛悔做補贖的恩典。又求天主。賞我們恒久奉事他。又求爲聖教會中。各等有神品的人。又求爲奉

教的百姓彼此和睦。享受安樂。向天主說。求主俯聽我等。第五。禱文將完。還念禱文起首的話。還是爲祈求天主。仁慈憐憫我們。向天主說。矜憐我等。

圖跟隨遊堂的時候。我們該怎麼樣。圖第一。

排隊該當齊整有次序。心裡存着痛悔補贖。熱切祈禱的各樣善情。歌唱經文的時候。要和緩。要熱心。若是不會唱經。該當同唱經的人們。心裡通功。獨自祈求。自己念經。第二。遊堂的時候。該當端正收心。不該左觀右看。若沒有要緊的緣故。不該說

話第三。該發結實的望德。切望天主。俯聽我們哀苦的聲音。共同的祈禱。賞我們靈魂肉身。各樣要緊的恩典。 問爲什麼遊堂的時候。大隊頭裡。舉着大苦像呢。 答是爲教訓我們常把耶穌的苦像。放在眼前。按着耶穌苦像的表樣。節制我們一生的行爲。特要效法耶穌受難時。所立的表樣。安心忍受一切的艱難憂苦。

第十章。論耶穌升天瞻禮。

問耶穌升天瞻禮日。慶賀的是什麼。 答慶賀的

是耶穌顯大光榮升天堂。就是慶賀耶穌復活後第四十天。當着宗徒弟子們的面前。以自己的本能力。騰在空中。升了天堂。 閻耶穌爲什麼升天。

答耶穌升天去。第一。是爲清受永遠無疆的天國。這是他用苦難聖死。所開的國。第二。是爲給我們在天預備座位。又爲在聖父跟前作我們的中保。第三。是爲給宗徒們打發聖神。 閻耶穌升天的時候。是他獨自一人升的麼。 答耶穌不是獨自一人升的天。他先從靈薄獄裡。救出的古聖



祖來。同古聖祖們一齊升天。 圓耶穌升了天。在天堂裡佔什麼地位。 罔坐在天主聖父的右邊。這個意思。就是耶穌按天主性說。與聖父是一樣的尊貴。一樣的光榮。按人性說。耶穌被舉揚在衆天神聖人們以上。天主聖三。立他爲萬物之主。

圓爲好過耶穌升天瞻禮。我們該做什麼。 罔該做三件事情。第一。該當朝拜耶穌。在天上作我們世人的中保。第二。該當把我們的心。從這世界上全全摘開。該看這個世界。是充軍流徒的外鄉。一

心仰望天堂的真家鄉。第三。該當效法耶穌謙遜  
刻苦。並愛受苦的表樣。爲能分享耶穌的光榮。

問。從耶穌升天瞻禮。到聖神降臨瞻禮。教友們該  
做什麼。答。該效法當時宗徒們的表樣。或做避  
靜。或格外收心。恒心熱切祈禱。爲預備領受聖神。  
問。爲什麼升天瞻禮大彌撒後。把五傷蠟滅了  
呢。答。表的是耶穌升天時。在宗徒們面前。騰空  
不見了。

第十一章。論聖神降臨瞻禮。

問聖教會在聖神降臨瞻禮日。慶賀的是什麼。

答慶賀的是天主第三位聖神。降到世界上來的奇妙。問爲什麼聖神降臨瞻禮。叫做班代高斯代呢。答班代高斯代。這句話。是第五十天的意思。因爲聖神降臨。是在耶穌復活後第五十天。

問古教的時候。有這個班代高斯代瞻禮沒有。

答古教的時候。定了班代高斯代的瞻禮。單是爲記念天主在錫乃山上。從霹靂閃電中。頒了十誡的法律。刻在兩塊石板上。這一天。正是巴斯卦大

瞻禮後第五十天。就是天主從厄日多國。救了義辣厄爾人的本日。 閏古教的班代高斯代瞻禮。預先表的事情。在新教的班代高斯代瞻禮日。是怎麼樣滿全的。 閏是這樣滿全的。就是耶穌的弟子們同聖母。共一百二十人。正在一處祈禱的時候。聖神降在他們頂上。把新教的誠命。用自己的神愛。印刻在衆人心裡。 閏當聖神降臨的時候。有過什麼外面的形跡。 閏聖神降臨的時候。衆人忽然聽見天上。發大聲音。如同颶大風一樣。

又顯出許多火舌的形像來。懸在衆人頂上。圓  
聖神降臨在宗徒身上。發顯了什麼效驗。○聖  
神降臨。用上智。剛毅。愛德。與各樣的恩典。充滿了  
宗徒們的心。○圓宗徒們充滿了聖神後。比先前  
有什麼奇異處。○聖宗徒們從前都是不識字的  
愚人。充滿聖神以後。都成了聰明博學的人。聖經  
內極深奧的道理。都能明白講解。宗徒從前都是  
怯懦胆小的人。領了聖神以後。都成了剛毅勇果  
的人。當着大衆。宣講耶穌的聖名。毫不畏懼。再者。

不用學習。就能通達萬國的言語。能顯無數的大聖跡。 ㊦聖神降臨後。宗徒傳新教。第一個效驗是什麼。 ㊦第一個效驗。就是聖伯多祿宗徒。在聖神降臨的本日。歸化了三千人。不久又歸化了無數的人。 ㊦天主聖神。是單給宗徒們打發來的麼。 ㊦天主聖神。不是單給宗徒們打發來的。也是給普聖教會。與衆教友們。打發來的。 ㊦聖神在普聖教中。發顯什麼效驗。 ㊦聖神常常在聖教會中居住。常常幫助聖教會生活。永不滅亡。

引導聖教會。永不能錯。爲這個緣故。聖教會在遭大風波的時候。有至大的勇力。百折不回。終要勝了仇人。在世俗錯謬敗壞的當中。常能保存住道理的純正。不攙絲毫的錯悞。常能保存住聖德的潔淨。不攙絲毫的罪過。

○奉教人。在什麼時候領受聖神。

○奉教人在領聖事七蹟的時候。都領受聖神。到底特是在領堅振。領神品的時候。領受的更齊全。

○聖神降臨瞻禮日。我們該做什麼。

○該做四件事情。第一。該欽崇朝拜天主聖

神。第二。該當祈求聖神降臨到我們心裡。賞賜七恩。第三。該當預備妥當辦神工。領聖體。第四。該當感謝吾主耶穌。應驗自己所許的話。打發天主聖神。完全了救世的各樣奇妙。成全了建立聖教會的大功。

第十二章。論天主聖三瞻禮。

問 聖教會多咱慶賀天主聖三瞻禮。 答 聖教會一年內。每日都恭敬天主聖三。特是每主日。更是格外恭敬天主聖三的日子。到底聖神降臨後第



一主日。特定爲天主聖三的本瞻禮。問爲什麼聖教會在聖神降臨後第一主日。格外慶賀聖三瞻禮呢。答爲的是叫我們明白聖神降臨瞻禮。是耶穌降生救世。各樣奇妙的收尾。慶賀聖神降臨瞻禮。就叫我們不得不認識天主聖三。不得不。用真心堅信。恭敬聖三。問聖三這句話。是什麼意思。答聖三這句話的意思。是天主只有一個。分爲三位。就是聖父。聖子。聖神。問天主既然是無形無像的純神。爲什麼畫聖三像呢。答天主

雖然是無形無像的純神。到底畫天主三位的像。爲叫我們知道天主聖三。這一位的能力行爲。特有的歸於這一位。不歸於別位。或是聖三有時候顯現於人。一位是一位的形象。不是別位的形象。

問爲什麼畫天主聖父的像。畫一個老人的形象呢。答畫天主聖父。畫一個老人的形象。表的是天主聖父。永遠無始。又因聖父是聖三的第一位。是二位聖子。第三位聖神的根源。問爲什麼畫天主聖子。畫一個男子的形象呢。答畫天主

聖子。畫一個男子的形像。因為天主聖子。為救我們取了人性。也是真人。所以有他人性的本像。

問為什麼畫天主聖神。畫一個鴿子的形像呢。

答畫天主聖神。畫一個鴿子的形像。是因為聖若翰保弟斯大。在若爾當河給耶穌授洗的時候。聖神借鴿子的形像。顯現於耶穌頂上。問天主聖三瞻禮日。我們該做什麼。答我們該做五件事。第一。該當欽崇一個天主。包含三位的奇妙。第二。該當感謝天主聖三。賞賜我們靈魂肉身上各

樣的恩惠。第三。該把我們自己。全全托付天主聖三。照看眷顧。第四。該當想起。我們因天主聖三。聖父。聖子。聖神的名字。領洗入教。第五。該定結實主意。熱心請聖號。因爲聖號經。發明天主聖三的奇妙。發明的很清楚。又該定主意。要發活信德。發光榮。天主聖三的善情。熱心念聖三光榮經。天主罷德助。天主費畧。天主斯彼利多。三多。吾願其獲光榮。

第十三章。論聖體瞻禮。

問天主聖三瞻禮後瞻禮五。慶賀的是什麼瞻禮。

答慶賀的是聖體聖事之蹟。叫做聖體瞻禮。

問建定聖體大禮的瞻禮五。所慶賀的。不就是慶賀耶穌立聖體聖事之蹟的記念麼。答雖然已經慶賀過。到底因為那一天。聖教所做的禮節。都是耶穌受難憂苦的禮節。所以又格外定了聖體瞻禮。為喜喜歡歡的慶賀聖體。問聖體瞻禮日。我們該當怎麼樣。恭敬慶賀耶穌聖體的奇妙呢。答聖體瞻禮。為好恭敬耶穌聖體的奇妙。第一。

該當發格外的熱愛。去領聖體。一心感謝耶穌。在聖體中把自己賞賜我們的大恩。第二。在這個慶賀的本日。與後八日。若沒有大阻擋。該當全隨慶的禮節。特特的該當每日都望彌撒。屢次去朝拜。在聖體中隱藏的耶穌。固爲什麼聖體瞻禮。捧着聖體。共同排隊遊堂呢。圖第一。是爲光榮耶穌。在麪形內隱藏着的人性。第二。是爲感動教友的信德。加增教友的熱心。爲好恭敬聖體聖事之蹟。第三。是爲光榮耶穌。賞賜聖教會戰敗了不信

聖體的仇人。做得勝凱旋的慶賀。第四。是爲賠補耶穌。從聖教會的仇人們。所受的各樣侮辱。 圖  
聖體瞻禮遊堂的時候。該當做什麼。 圖 第一。要  
謹慎收心。嚴守端正。不該左觀右看。沒有要緊的  
緣故。不該說話。第二。要叩頭朝拜聖體。發光榮耶  
穌得勝凱旋的善情。第三。要謙遜懇求耶穌。饒恕  
那些冒領聖體的人。極凶極惡的大罪。又饒恕那  
些無信德。異教外教人。褻瀆聖體的各樣凌辱。第  
四。該在耶穌跟前。發信望愛三德。並感謝耶穌的

善情。

第十四章。論祝聖大堂瞻禮。

問 什麼是祝聖大堂瞻禮。 答 祝聖大堂瞻禮。是聖教會定的慶日。爲記念祝聖有本主教座位的大堂。與別的大堂。 問 祝聖大堂。是什麼禮節。

答 祝聖大堂。是大慶賀的禮節。主教行這些禮節。把那高樓大厦祝聖了。獻爲恭敬天主的聖所。叫做大堂。聖了以後。就不能歸於世俗的用項。因爲已經成了天主的宮殿。已經是單爲祈禱天主的



地方了。問爲什麼聖教會視聖大堂。做那們多的慶禮。答第一。是爲啟發奉教人。敬畏聖所的心。第二。是爲叫我們想起。我們領洗堅振的時候。把我們一身內外。全獻於天主。爲聖神的活殿。就該小心恭敬我們心內居住的天主。保存我們靈魂潔淨無罪。又用奉教人相當的德行。陳設出來。第三。是爲涵養我們愛聖教會的心。因爲聖教會。是普天下衆教友湊合成的。如同建造大堂所用的石頭一樣。上下相連。不能相離。第四。因爲大堂

是天堂的預像。將來我們都要在耶穌台前。同天神聖人們。在天堂聚在一處。永遠做大慶賀。永遠光榮天主。 問爲什麼聖教會。叫人每年記念祝聖大堂呢。 答第一。是爲感謝天主這一樣大恩。就是感謝天主不嫌在我們大堂裡住着。爲聽我們的祈求。爲用自己的聖言。養活我們的靈魂。又爲感發我們的熱心。叫我們在聖堂裡。分受聖教會各樣奇妙的恩典。 問我們爲滿全聖教會的意思。該怎麼樣好過祝聖大堂的瞻禮。 答第一。

該當定主意。要屢次到大堂裡伺候。遍數越多越好。因爲大堂是祈求天主的聖殿。在這聖殿裡。總要大發熱愛。以真心實信。欽崇叩拜天主。第二。該當求天主。饒恕我們在聖堂裡各樣失恭敬的罪過。 圖 我們領洗領堅振的時候。也把我们獻於天主。爲天主的活殿。每年到了我們領洗領堅振的原日。該做什麼。 圖 第一。該當想起我們領洗時所發的願。在領堅振的時候。又重新發過一次。所以到了我們領洗領堅振的原日。要重新再發

明禮問答 卷一  
三十一

這些願。就是重新發信天主。信耶穌。遵守天主的誠命。不看世俗情面的願。第二。該當重新棄絕魔鬼。棄絕罪過。棄絕世俗不善的虛理。第三。該當欽崇叩拜天主聖神。因爲聖神。用聖寵常在我們心裡住着。

瞻禮問答上卷

終

瞻禮問答下卷 論聖母與聖人各大瞻禮

第一章論聖母各大瞻禮。先論聖母無原罪瞻禮。

問聖教會爲恭敬天主聖母童貞瑪利亞所定的瞻禮裡頭。那幾個瞻禮。是更大的瞻禮。答更大的瞻禮。就是聖母無原罪始胎瞻禮。聖母聖誕。聖母領報。聖母獻耶穌於主堂。聖母榮召升天等瞻禮。問在那一天慶賀聖母無原罪始胎瞻禮呢。

答在洋歷十二月初八日。問爲什麼慶賀聖

母無原罪始胎瞻禮。☩因爲按聖教會信德的道理。天主用格外的恩寵。看救世主耶穌的功勞。在聖母受孕的初刻。就把聖母用聖寵聖了。保護聖母。沒有受原罪的沾染。☩聖教會多咱定了聖母無染原罪。爲信德的道理。☩天主降生後一千八百五十四年。教皇彼約第九位。頒了一道信德的上諭。普天下的主教們。無不依從。用這道上諭。定了聖母始孕母胎。無染原罪的道理。爲當信的道理。☩天主爲什麼賞了聖母。無染原罪

的殊恩呢。 答 因爲聖母將來是天主聖子。耶穌  
基利斯督的母親。所以天主看聖子耶穌至聖的  
功德。至尊的地位。叫聖母一時一刻也不當魔鬼  
的奴才。 問 聖教會慶賀聖母無原罪瞻禮。有什  
麼終向。 答 第一是爲激發我們。感謝天主的熱  
情。感謝天主。用這樣大的殊恩異寵。舉揚了聖母。  
第二是爲活我們的信德。叫我們堅信聖母無原  
罪的道理。第三是爲叫我們明白。天主怎麼樣愛  
重人靈魂上的潔淨純聖。第四是爲常常加增我

們敬愛聖母的熱心。

第二章。論聖母聖誕瞻禮。

閩聖教會在什麼時候。過聖母聖誕瞻禮。 答在洋九月初八日。 閩聖教會。爲什麼慶賀聖母聖誕瞻禮。 答因爲聖母。從一生在世上。就是至純至聖的。又因爲天主。預先選定了聖母。爲救世主耶穌的母親。 閩聖教會。單過聖母聖誕瞻禮。不慶賀別位聖人的誕日麼。 答聖教會不單過聖母聖誕瞻禮。也慶賀聖若翰保弟斯大的誕日。到



底該當知道。聖母不但是生的時候。得了無原罪的聖寵。就是受孕的初刻。也沒有沾染原罪。至於聖若翰保弟斯大。在母胎的時候。本來有原罪。不過天主赦了。所以只可以說。聖人誕生以前無罪。不能說。聖人始胎的時候無罪。 閩聖母一輩子。過的是什麼日子。 答聖母雖然是達味聖王的後代。是帝王皇族。到底一輩子。度了貧窮謙遜。隱藏的生命。這是天主最貴重的生命。聖母自生至死。沒有犯過本罪。連一個小罪也沒有犯過。反倒

至死在聖寵上加增前進。 閻聖母各樣德行裡。那一樣是更奇的。 閻聖母更奇異的德行。就是聖母從幼小的時候。就發了守童貞的大願。前古後今。還沒有見一個人。立這個表樣。只有聖母一人。首先立了這個表樣。 閻爲好過聖母聖誕瞻禮。我們該做什麼。 閻該做四件事情。第一。該當感謝天主。賞賜了聖母各等奇恩異寵。超過一切受造的萬物以上。第二。該當因聖母的轉求。祈求天主把我們心裡罪惡的國都。全全平滅了。好叫

我們恒久不變。忠信奉事天主。第三。該當恭敬聖母的至純至聖。又同聖母。一齊喜歡慶賀他的尊貴光榮。第四。該當效法聖母的表樣。盡心保存我們聖寵的地步。勉力修聖母所修的各樣德行。特該修謙遜潔淨的德行。聖母特是因爲有這兩個德行。纔當得起懷孕了聖子耶穌。

第三章。論聖母領報瞻禮。

問聖教會。在聖母領報瞻禮。所慶賀的。是什麼奇妙。答就是慶賀天神嘉俾厄爾報給聖母喜信。

說天主揀選了他。作天主的母親。 閩天神嘉俾厄爾顯現聖母的時候。聖母在那裡居住。 罽在加亞府所屬的納匪叻城居住。 閩天神顯現於聖母的時候。怎麼樣朝拜了聖母。 罽天神顯現於聖母的時候。朝拜聖母的話。就是我們每日朝拜聖母念的。亞物瑪利亞。滿被額辣濟亞者。主與爾偕焉。女中爾爲讚美。 閩聖母聽見天神朝拜的話。發顯了什麼情形。 罽發顯了驚訝害怕的情形。因爲那些話裡。包含着最大。最新奇。最光榮

的地位。聖母想自己當不起。 閻聖母領天神報信的時候。格外發顯了什麼德行。 答格外發顯了至純的潔德。至深的謙德。至大的信德。至齊全的聽命。 閻聖母領報的時候。怎麼發顯他狠愛潔淨的德行呢。 答因為聖母聽見天神。說天主選他為母。就滿心惶恐。只怕防碍了自己的潔淨。 閻聖母領報的時候。怎麼樣發顯了至深的謙遜。 答因為聖母。當時已經成了天主之母。還要自謙自卑說。主之婢女在茲。 閻聖母領報的時

候。怎麼樣發顯了至大的信德。至齊全的聽命呢。  
**答**是用這幾句話發顯出來的。聖母向天神說。  
希惟致成於我。如汝之言。**問**聖母一應許了爲  
天主之母。當時有過什麼奇異的事情。**答**天主  
第二位聖子。因第三位聖神的全能。就降孕於聖  
母淨胎中。取了一個人性。就是有肉身。有靈魂。如  
同我們人一樣。**問**聖母領報的時候。教訓我們  
什麼道理。**答**第一。教訓我們衆人。特特的教訓  
守貞的人們。極貴重童貞的潔淨。當作無價之寶。

第二。教訓我們。領聖體的時候。該當格外潔淨無罪。又該用謙卑我們自己心情。領受耶穌到我們心裡。第三。教訓我們。謹隨天主的聖意。不該遲緩。

○ 聖母領報瞻禮的本日。我們該做什麼。 ○

該做三件事情。第一。該當虔心朝拜降生成人的天主聖子。我們的救世主。又該感謝天主聖子。這樣的大恩典。第二。該當同聖母一齊喜歡。慶賀他作天主母的大光榮。恭敬聖母爲我們的大主母。祈求聖母爲我們的大主保。第三。該當定結實主

明神宗皇帝  
三  
意。常用極大的恭敬。念天神朝拜聖母的經。就是聖母經。亞物。瑪到亞。

第四章。論聖母取潔。獻耶穌於主堂瞻禮。

閩什麼是聖母取潔瞻禮。圖聖母取潔瞻禮。是聖教會定了的慶日。爲記念聖母。到日路撒冷聖殿裡。守古教取潔的誠命。又獻耶穌於聖殿。閩古教取潔的誠命。是什麼誠命。圖是梅瑟所定的。命婦人們生產兒女以後。到聖殿裡。行潔淨自己的禮節。並獻祭禮。閩聖母也有本分取潔麼。



**答**聖母沒有本分取潔。因為耶穌的聖身。是天主聖神的全能。在聖母淨胎中造成的。所以聖母生產耶穌。還是童貞。**問**聖母既然沒有本分取潔。爲什麼也要屈伏自己。遵守取潔的誠命呢。

**答**至聖至潔的聖母。雖然沒有本分取潔。到底也要屈伏自己。遵守取潔的誠命。是爲給我們立謙遜的表樣。又爲給我們立遵守天主各樣誠命的表樣。**問**聖母取潔的時候。在聖殿裡。奉獻了什麼祭禮。**答**聖母因爲家貧。奉獻的是貧家的祭

禮就是一對班鳩。或是一對鴿雛。 閻爲什麼聖母。在自己取潔的那一天。把耶穌獻於主堂呢。

答因爲按古教的誠命。父母都該把首胎男子。獻與天主。然後用銀錢贖回來。 閻天主爲什麼。立了獻首胎男子的誠命呢。 答是爲叫自己的百姓。常常想起。天主打發天神。把厄日多國人的長子全殺了。獨不殺義拉厄爾人的長子。又從虐王法老手中救出他們來。 閻聖母獻耶穌於主堂的時候。有過什麼奇異的事情。 答那時候。有一

位大德的老人。名西默盎。還有一位老寡婦。聖亞納。這二位先知。立刻認得耶穌。是真降生救世之主。西默西亞。閻聖母獻耶穌聖嬰的時候。聖西默盎做了什麼。答聖西默盎把聖嬰抱在懷裡。感謝天主。歌唱請主如昔所許。那個聖歌。表明自己。已經見了救世之主。情願平安謝世。又預言耶穌將來要受人的謀害。受苦受難。又預言聖母因為耶穌受難。將要痛苦至極。如同利刃刺心。閻獻耶穌的時候。先知聖婦亞納。做了什麼。答聖婦

亞納。也是讚美天主。感謝天主打發了救世主的大恩。又向那等候救世主降生的人們。傳講救世主。已經降生了。 圖我們從聖母取潔。並獻耶穌於主堂的奇妙裡。能穀找出什麼教訓來。 圖特特的。能穀找出三端大教訓來。第一。就是嚴守天主的誠命。不該找假緣故推辭。寬免自己。第二。就是單單的盼望天主。把我們自己全全獻出來。專為承行天主的聖意。第三。就是大大的貴重謙遜的德行。又用痛悔補贖。潔淨我們自己。一天勝於

一天。爲父母的。在聖母取潔獻堂瞻禮日。該當把自己的兒女。獻於天主。又求天主。賞賜妥當教養兒女的聖寵。 閱爲什麼聖母獻耶穌於主堂瞻禮日。衆人都執聖蠟。做遊堂的禮節。 閱是爲記念聖母。從白冷郡往日路撒冷聖殿裡去。抱着耶穌走道兒。又爲記念聖西默盎。與先知聖婦亞納。見了耶穌十分喜歡。 閱聖母獻耶穌於主堂瞻禮日。我們跟隨衆人。排隊遊堂的時候。該做什麼。

**答**該當重新發信德。信耶穌是我們的真光。祈

明神問答 三  
求耶穌用聖寵的光亮。光照我們。引導我們。又倚  
靠聖母的轉求。賞賜我們將來有一日。當得起進  
天上永榮永福的聖堂。

第五章。論聖母榮召升天瞻禮。

閻聖教會在聖母榮召升天瞻禮日。慶賀的是什  
麼。 答慶賀的是聖母善終。同聖母升天。 閻聖  
母的聖肉身也升了天麼。 答奉教的人。公公的  
都信聖母復活。連身升天。底到這端道理。聖教會  
還沒有定爲信德之端。 閻聖母在天堂。升到什

麼地位。☉聖母升在九品天神之上。又在一切聖人之上。是普天地的大皇后。☉爲什麼聖母升在一切受造的以上呢。☉因爲聖母是天主的母親。又因爲聖母在一切受造之中。是至謙遜的。至聖善的。☉我們在聖母榮召升天的瞻禮日。該當做什麼。☉該做三件事情。第一。該當喜歡聖母榮召升天的福樂。又該慶賀聖母在諸受造以上的光榮。第二。該當恭敬聖母。在耶穌跟前作我們的大母皇。大主保。第三。該當求聖母轉求

天主賞我們善過一生的聖寵。預備善終。臨危的時候。得蒙聖母在旁相幫助佑。死後好分享聖母的光榮。 問我們怎麼樣。可得聖母的保佑呢。

答我們爲得聖母的保佑。該當效法聖母的各樣德行。特特的要效法聖母潔淨謙遜的德行。 問連大罪人們。也該托靠聖母保佑麼。 答就是大罪人。也該托靠聖母保佑。因爲聖母是仁慈之母。罪人之托。倚靠聖母。能得聖母轉求天主。賞賜回頭的聖寵。



第六章。論天神瞻禮。

閩聖教會在那一天慶賀天神們的瞻禮。 答聖  
教會在洋歷九月二十九日。慶賀聖彌厄爾大天  
神。合衆天神們的瞻禮。又在洋歷十月初二日。慶  
賀護守天神瞻禮。 閩爲什麼聖教會。在衆天神  
的瞻禮日。格外恭敬聖彌厄爾大天神呢。 答因  
爲聖教會。承認聖彌厄爾大天神。爲衆天神們的  
總領。又承認聖彌厄爾。爲普聖教會的大主保天  
神。 閩爲好過天神們的瞻禮。我們該做什麼。

**答**該做四件事情。第一。該當感謝天主。賞了天神們。忠信奉事天主的聖寵。不像別的天神。隨了路濟拂爾。背叛天主。罰爲魔鬼。第二。該當效法天神們的忠信。合他們光榮天主的熱切。第三。該當恭敬天神們。爲天朝的卿相大臣。在天主台前保護我們。爲我們轉求。第四。該當求天神們。把我們所求的事情。獻於天主台前。轉求天主垂佑我們。

**問**什麼是護守天神。**答**護守天神。是天主專給我們每人打發的天神。爲在救靈魂升天堂的道

路上引導我們。問我們怎麼知道有護守天神呢。答聖經教訓我們說我們都有護守天神。聖教會也教訓我們有護守天神。問護守天神怎麼樣相幫我們。答第一。在我們心裡提醒善念。叫我們想起自己的本分來。又往行善的道路上指引我們。第二。常把我們的祈求獻於天主。又爲我們轉求天主。賞我們各等的聖寵。問從每人都有護守天神的道理上。我們可以取得出什麼益處來呢。答我們可以取得出這一樣益處。就

是常常感謝天主。欽派天神護守我們的恩典。又常常感謝我們的護守天神。愛我們。用心照管我們的恩典。 圖我們該當在什麼事上。感謝護守天神。 圖在四件事上。第一。護守天神現在我們跟前。我們該當恭敬他們。陪伴我們的恩典。不可犯罪。叫護守天神憂愁。第二。天主用護守天神。在我們心裡提醒善念。我們該當快快隨從這善念。不可遲緩。第三。念經祈求。該當熱心。護守天神纔能喜歡我們的祈求。轉獻於天主台前。第四。在急難

中。要屢次呼求護守天神救援。特特的是在受誘惑的時候。更要熱切呼求護守天神。相幫我們克勝誘惑。

第七章。論聖若翰保弟斯大誕日。

問。洋歷六月二十四日。聖教會慶賀的。是什麼瞻禮。  
答。是聖若翰保弟斯大。誕生的瞻禮。  
問。聖若翰保弟斯大。是什麼聖人。  
答。聖若翰保弟斯大。是耶穌的前驅。  
問。為什麼聖若翰保弟斯大。稱為耶穌的前驅呢。  
答。因為天主在耶穌以前。

先打發了聖若翰保弟斯大。傳揚耶穌於如德亞國人。爲叫他們預備迎接耶穌。 閻爲什麼聖教會。格外定一個瞻禮。慶賀聖若翰保弟斯大的生日呢。 閻是因爲聖人的誕生。給世人帶來很大的喜樂。 閻聖若翰保弟斯大誕生。不是也帶着原罪。如同別人一樣麼。 閻聖若翰保弟斯大誕生。沒有帶着原罪。與別人大不相同。因爲聖母懷孕着耶穌。往拜聖人的母親聖婦意撒伯爾。相見的時候。聖人的原罪。就在母胎中。蒙天主救了。

圖爲什麼聖若翰保弟斯大誕生。世人都喜樂呢。  
圖因爲普世的人都知道救世主。默西亞。降生  
不遠了。圖天主怎麼樣叫人知道。聖若翰保弟  
斯大誕生的時候。就是耶穌的前驅呢。圖天主  
顯了許多聖跡。特特的顯了這一個大聖跡。就是  
聖人的父親。匝加利亞。已經瘖啞不能言語。聖人  
誕生。他父親忽然能說說話。就歌唱了。頌謝吾主  
那端聖歌。在這端聖歌裡。匝加利亞感謝天主。應  
驗了天主所許與亞巴郎聖祖的預言。打發了救

世的真主。又喜歡自己新生的兒子。選爲救世真主的前驅。 圖聖若翰保弟斯大。一生是怎麼樣過的。 圖聖若翰保弟斯大。從年幼的時候。就往曠野裡隱修。在曠野過了多半輩子。總沒有犯罪。還做了狠嚴的補贖。 圖聖若翰保弟斯大。是怎麼死的。 圖聖若翰保弟斯大。是叫虐王。黑落德安弟巴。殺死的。因爲這個虐王。十分淫亂。聖人直言諫諍。因此斬首致命。 圖我們在什麼上頭。該當效法聖若翰保弟斯大的表樣。 圖我們在三



件事情上。該當效法聖若翰保弟斯大的表樣。第一。該當效法聖人。愛清靜收心。與謙遜克苦的表樣。第二。該當效法聖人。熱切傳揚耶穌的表樣。叫人人都認識耶穌。愛耶穌。第三。該當效法聖人不看世俗的情面。一心光榮天主。救人靈魂。

第八章。論大聖若瑟。聖母淨配。及普聖教會  
大主保瞻禮。

問聖教會過大聖若瑟的瞻禮。爲什麼做這樣的大慶賀呢。答因爲大聖若瑟。是聖人中。至大的

聖人。是童貞聖母的潔配。是耶穌的義父。又是普  
聖教會的大主保。 圖大聖若瑟。作耶穌的義父。  
這義父怎麼講。 圖義父的意思。就是大聖若瑟。  
在外面上看。衆人都想他是耶穌的父親。聖人在  
耶穌身上。也真盡了父親的本分。 圖大聖若瑟  
當時在什麼地方居住。 圖在加理勒亞府所屬  
的納雜勒城居住。 圖大聖若瑟以什麼爲生。  
圖大聖若瑟。雖然是達味聖王的後代。是帝王的  
皇族。到底家道貧寒。一生以勞苦力作度日。 圖

耶穌家貧。教訓我們什麼道理。 罎教訓我們把心從世上的財物摘開。若是天主的聖意。叫我們佔貧窮的地位。就該安心忍受。 罎大聖若瑟在天堂裡。天主該把他舉到什麼光榮的地位呢。

罎大聖若瑟在天堂裡。我們想天主。必定把他舉到至高至光榮地位上。因為聖人在世的時候。就有至高的地位。至高的聖德。 罎熱心恭敬大聖若瑟的人。得聖人什麼保護。 罎大聖若瑟。保護熱心恭敬他的人。一定是大有能力的。因為耶穌

曉 禱 問 答 三

在世的時候。就聽聖人的命。不能說。到了天堂。耶穌就不聽他的命。不准他的轉求了。 圖 我們因大聖若瑟的轉求。該當格外求什麼聖寵。 圖 該當格外求善終的聖寵。因為聖人臨終的時候。是耶穌同聖母。在左右守着死的。 圖 我們要得大聖若瑟的保護。該做什麼。 圖 該當屢次呼求聖人。又該效法聖人各樣的德行。特特的該效法聖人的謙德。與謹隨天主聖意的德行。因為天主的聖意。是聖人一生各樣行爲的准規模。

第九章。論宗徒瞻禮。特論聖伯多祿聖保祿二位宗徒瞻禮。

圓宗徒們是什麼人。圓宗徒們是耶穌的徒弟。耶穌揀選了他們。爲做自己講道理做聖跡的見證。又把自己的道理。寄托與他們。命他們代自己的權。也給了他們。在萬國傳聖教的職分。圓宗徒們傳講耶穌的道理。得了什麼效驗。圓宗徒們傳耶穌的道理。所得的效驗。就是除滅了邪神異端。創立了天主聖教。圓宗徒們用什麼法子。

勸各國人都奉了天主聖教呢。 答宗徒們能勸各國的人都奉天主聖教。用的法子。就是常顯大聖跡。一生修大德行。勇敢忍受仇教的各等酷刑。末後獻了自己的性命。甘心捐軀致命。爲証聖教是天主真教。 問爲什麼過聖伯多祿聖保祿。二位宗徒贈禮。比過別位宗徒的贈禮。慶禮更大呢。 答因爲聖伯多祿聖保祿。是衆宗徒的領袖。 問爲什麼聖伯多祿聖保祿。二位宗徒。稱爲宗徒的領袖呢。 答因爲耶穌特特的揀選了聖伯多

祿。爲衆宗徒及普聖教會的首領。至於聖保祿宗徒。他宣傳聖教。勸化外教。所受的勞苦。比別位宗徒更多。圖聖伯多祿在什麼地方立的教皇聖座。圖聖伯多祿起初在安弟阿紀亞府。立了教皇聖座。後來挪到羅瑪京都。承爲定座。聖人傳教多年。受盡勞苦。後來在羅瑪京都。光榮致命。滿全了他宗徒的職分。圖聖伯多祿把教皇的聖座。立在羅瑪京都。又在羅瑪致了命。從這件事情上。生出什麼關係來呢。圖有這大關係。就是我們

都該認羅瑪教皇。真是接聖伯多祿位的人。又是普聖教會的首領。所以該當真心實意的聽他的命。多咱教皇用牧童師長的權柄。定了什麼道理。我們就該當照信德的道理遵守信服。不能再生疑議。圖聖保祿宗徒。沒有歸化以前。是個什麼人。圖是古教法利色義人中最博學的學士。謀害耶穌所立的新教。查拿信奉耶穌的人。圖聖保祿是怎麼樣成了宗徒。圖聖保祿往達瑪斯城去。半路途中。耶穌發大光亮。顯現與他。把一個



謀害聖教會的人。立時變成了熱切傳講聖經的  
大宗徒。 圖爲什麼耶穌用這格外的大聖跡。歸  
化聖保祿宗徒呢。 圖是爲在他身上。發顯聖寵  
的能力效驗。能毅改變至頑錮的人。回心向善。又  
爲的是叫聖人證明耶穌所立的真教。是更有憑  
據。更該信服的。 圖爲什麼聖伯多祿聖保祿。二  
位宗徒的贈禮。是同日慶賀呢。 圖因爲二位宗  
徒。在羅瑪京都。用他們的德行。與他們的講勸。把  
這座大城聖過了。又在羅瑪致命。是羅瑪本城的

大主保。圖我們從二位大宗徒的行實上。可以學習什麼道理。圖第一。該當學習着。常以聖經的道理。作我們行爲的規則。第二。有不明白耶穌聖道的人。我們該當熱切恒心教誨他們。第三。該當爲耶穌的聖名。甘心忍受苦患。圖我們在別位宗徒的瞻禮日。該做什麼。圖第一。該當感謝天主。用宗徒們。召叫我們得了信德的大恩。第二。該當求天主。賞我們保存真純的信德。不受一毫錯理的沾染。第三。該當求天主保護聖教會。不受

仇人的謀害。還該求天主賞賜聖教會神羊的善牧。有德有才的主教。爲當得起接續宗徒的職分。

### 第十章。論諸聖瞻禮。

閏洋歷十一月初一日。慶賀的是什麼瞻禮。 答  
就是諸聖瞻禮。就是一切衆聖人們的瞻禮。 閏  
聖教會爲什麼定了諸聖瞻禮。 答第一。是爲感  
謝天主。在世上賞賜自己的僕役成聖。在天堂賞  
他們享受光榮。第二。是爲恭敬那些。一年沒有本  
瞻禮的聖人們。第三。是爲多加增我們主保聖人

的數目。爲得更多更大的聖寵。第四。是爲用這一個總瞻禮。全補我們。在每位聖人本瞻禮日。所有的缺欠過失。第五。是爲用男女老少。富貴貧賤。各行各業的衆聖人們。所立的表樣。感發我們勉力修德。又爲慶賀他們。在天堂受了榮賞。 圖那一件事。更能加增我們的勇敢。效法衆聖人們的表樣呢。 圖叫我們勇敢效法衆聖人們的表樣。最好的法子。是細想聖人們在世的時候。也是軟弱的人。也是有私欲毛病的。到底因爲他們。倚靠

聖寵的相幫。成了聖人。他們所用的法子。我們也能用。再想聖人們。現今在天堂上所享受的光榮。天主也許了我們。只要我們倚靠耶穌的功勞。將來也能享受。 問爲什麼過諸聖瞻禮。作很大的慶賀呢。 答因爲這個瞻禮。全包含一年內。各位聖人們的本瞻禮。是天堂裡。永遠總大瞻禮的預像。 問爲安當過諸聖瞻禮。我們該當做什麼。

答第一。該當光榮讚美天主。謝天主賞了他忠僕們聖寵。又求天主。也賞我們聖寵。第二。該當恭敬

衆聖人們。因爲他們是天主至親密的忠友。又發倚靠的心。懇求他們保護。第三。該當效法他們的表樣。爲同他們日後共享天堂的光榮。

第十一章。論追思已亡。

☉爲什麼聖教會。在諸聖瞻禮後。爲衆煉靈作一次總記念呢。☉因爲征戰的聖教會。慶賀完了榮勝的聖教會。並求了他們保護。按理也該當相幫煉獄的聖教會。做一個總記念。總救拔的大禮。

☉我們怎麼樣。能救救拔已亡信友的靈魂呢。

**問**我們能費用祈禱哀矜。合各樣的善工。救拔已亡信友的煉靈。特特的是。用彌撒大祭。更能救拔煉靈。**答**按聖教會的意思。在追思已亡這一天。我們該當救那樣煉靈呢。**問**不但該把救煉靈的善工。全歸於我們父母親友恩人的煉靈。還該歸於在煉獄一總的靈魂。**答**我們從追思已亡的大禮上。該當取什麼益處。**問**該取兩樣大益處。第一。是叫我們想起自己不久要死。不久要到天主審判台前。交代我們一生善惡的帳目。第

二。是存一個大大惱恨罪惡的心。想天主在後世是怎麼樣嚴罰人罪。我們就該當在今世。用痛悔補贖的苦工。補償天主的公義。補贖我們所犯的罪惡。

第十二章。論主保聖人瞻禮。

主保聖人是什麼聖人。主保聖人。就是我們領洗的時候。取定的本名聖人。本堂的本名聖人。主教本屬地面的本名聖人。以至於我們所住的地方。所居的國都。這些地方所有的本名聖人。



都是主保聖人。問我們該當怎麼樣恭敬我們的主保聖人。答我們爲好恭敬主保聖人。該當熱心慶賀他們的瞻禮。遇有急難的時候。該當呼求他們助佑。特該效法他們的表樣。問我們爲好過主保聖人瞻禮。該做什麼。答該當躲避不合理的玩耍。一心專務熱心敬主的神功。問在主保聖人瞻禮日。我們格外該專務的熱心神功。是什麼。答格外該專務的神功。就是大發熱切。潔淨自己的心。妥當辦神工。領聖體。望本瞻禮的

明神宗皇帝  
彌撒並做別的工課等。

瞻禮問答下卷

終

